

# ڦيڻا نم ردقـل ا سـفن ىـلـع لـافـطـلـا لـكـا... اعـيـمـجـ مـهـؤـاصـحـ إـمـتـيـ الـنـكـلـ

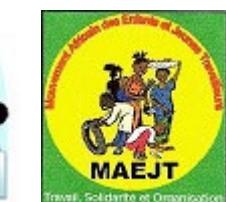
تـالـاـکـوـلـاـ ـعـوـمـجـ وـ ـدـحـتـمـلـاـ مـمـأـلـاـ بـءـاصـحـاـ ـقـنـجـلـ ـىـلـاـ ـةـحـوـتـفـمـ ـقـلـاـسـرـ.  
ـقـمـادـتـسـمـلـاـ ـڦـيـمـنـتـلـاـ فـادـهـاـ تـارـشـؤـمـبـ نـيـيـنـعـمـلـاـ ءـارـبـخـلـاـ وـ ـقـكـرـتـشـمـلـاـ.

2016 رـاـذـاـ ـ3ـ0ـ ـىـتـحـ ـقـلـاـسـرـلـاـ ـىـلـعـ ـةـعـقـوـمـ ـقـمـظـنـمـ 175ـ نـمـ رـثـكـاـ.





Make  
Mothers  
Matter



for the Ultimate Protection of Children





RELAF  
Red Latinoamericana de  
Acoimiento Familiar



RESTORATIVE  
JUSTICE CENTRE  
communicate • restore • train



Defending rights,  
creating futures



Gedava Ent



Uganda Reproductive  
Health Bureau



The RISE Institute



We are the Present



YOUTH FOR PEACE INTERNATIONAL



: طبارل ا اذه ټرائيز ءاجر ، ټلاس رل ا مده ىل ع ييق و تلاب نومت همو ټمظن نم متن ک اذإ  
<http://bit.ly/22VR0v8>

# مٽي ال نكل ... قيمهالا نم ردقلا سفن ىلع لافطلالا لك اعيمج مهؤاصحإ

تالاكول ا ئعومجم و قدحتملا ممأاب ئاصحالا ئنجل ىلإ ٽحوت Ferm ٽلاسرا  
قمادتسملاء يمنتلاء فادها تارش OEMب نيءينعملاء اربخلا و ٽكرتشملاء

2016 راذا 30 ىتح ٽلاسرا ىلع ئعقوم ئمظن نم 175 نم رثكأ

نمض: 2030 ماعل قمادتسملاء يمنتلاء ٽطخ رث! انملاء عاضوا رئيغتب بحرن ٽقيشولا هذه ىلع نوع قوملا نحن  
ٽياعرلا نكل ذيف امب ، ٽلفطلال ٽلامشلا تاجايتحالا او جمدا نيدلا نيمهاسملاء عيمج ئنهن و يملاعلا لمعلاء جمانرب  
ءاءاسالا او لالغتسالا او فنعلاء دض ٽيامحلاء ، ميلعتلا ، ٽي حصلا

، اذه نم دكأتلل 2015 مااع دعب امل ٽي ملاعلا ٽيمنتلاء ٽلامعأ لودج يف "ادحأ ئسنن ال" نأ صالخإ لكب ديؤن نحن  
لوصولا بعصي يبتلا و افعض / ٽشاشه رثكألا تايفلاء مييقتل تايبلآ ٽي ملاعلا دصرلا راطإ نمضي نأ مهملا نم  
ملاعلا رباع اميبلإ

رثكألا لافطلالا ضعب نإف ، نكل ذل . ٽي عيمج لافطلالا ئاصحإ مٽي ال نكل نيمهم لافطلالا عيمج نإ ، عقاولا يف  
لافطلالا مهنم - قدحتملا ممألا تايئاصحإ ٽطييرخ ملشملا مل ملاعلا ئاحنأ فلتخم يف ( ٽطخلل ٽضرعو ) ٽشاشه  
، عراوشل الافطا ، ئاوي ال زكارم لافطا ، ٽياعرلا هذه نادق رطخل نيضرعملاء وأ ٽيذل اولاء ٽياعرلل نيدقافل  
نيدل الافطلالا و ٽفاعوكلا وأ ٽراعزنلما رثإ مهتالئاع نع اولصنُف نيدل الافطلالا ، راجتل إ اي احضا لافطا  
ـ حلس م تاعامج فوفص يف اوندج  
ددصلاء اذه يف رفوتي الو ، ٽبعصلاء ٽشملاء فورظلاء هذه نوشيعي نيدل الافطلالا ددع لوح ، ٽدودحم دج تانايي ب قمث  
اهريغ نود ديدحتلاب لودلا ضعب يف قرثانتم تاري دقتنالإ

: "لافطلالا نأشب زرحملا مدقتلاء" 2015 مااع فسينويلا نع ردادصلاء ريرقتلا بسح

بجي اذل ٽلأاو تانايبلاء ٽيمهأ دادزت نأ عقوتملا نم ، ٽيمنتلل ٽديدج ٽطخ ينبطل ملاعلا دعتسىي امنيي ب  
تاي جولون كتليل دبال ، ٽيدجلا جمانربلا اذهراطا يف . ٽديدجلا تاجايتحالا ٽي بلتل ٽين طولاء مظنللا زيزعت  
ءايحا يبرورضلاء نم ٽقببي نيح يف ، تانايبلاء مادختسإ يف ٽعرسلاء او بيتارت و عمج نم ٽيفتس نأ ٽيدجلا  
ٽيدجلا ئادالا نامضل ٽلامشلا لـ ٽيجستل مظن يف ٽلوبنبلاء دوهجلاء

ادانتسا ، ( ٽطخلل ٽضرع ) ٽشاشه رثكالا لافطلالا تايئاف ىلع امامتهالا طلسىي نابجي ، ٽيدجلا ٽجوتل نا  
و ، ال مأ ٽس ردملاء ىلإ درتىي لفطلاناك ام إذا ٽفرعمب حمسىت يبتلا تالئاعلل ٽي حسملاء شوحبلاء جئاتن ىلع  
نيدرشملاء لافطلالا لوح تامولعملاء عمجل ٽديدج بيلاسإ ريوطت يبرورضلاء نم و ، ال مأ ٽي حص تأشن نم يف جلاغي  
." ايبلخاد نيحرزانل او تاسسؤم يف نيميقمل او

: ييليا حرتقىن ني عقوملا ، نحن ، دددصلاء اذه يف

1. ئفنسىم تانايي ب راذا يف ٽي دلأولاء ٽياعرلا نم نيمورحملاء وأ او ٽرسالا قاطن جراخ نيميقملاء لافطلالا لـ ٽي ثمت نامض

مٽي يقىت ئانثا نامرحلا رطخ و ٽشاشملاء ىوتسم سايقل ٽيساسا تارش OEM ئيوبرتل ئمظنلأ او ٽايحلاء طامن ربت عت  
.. لافطلالا ٽايح نيسحت يف لودلا ٽزرجت يذلا مدقتلاء  
طغضلأاو ، ٽيفحتلاب مدعو ، ٽل امهال او ئءاسإلا اي احضا نايحألا نم رئيشك يف ٽي دلأولاء ٽياعرلا نم نيمورحملاء لافطلالا  
دي دشل ، عي جشتل او زيفحتلاب مدع لامهال او تاءاسإلل اي احضا ٽي دلأولاء ٽياعرلل نيدقافل لافطلالا نوكىي ام ابلاغ

مەت يام حەو مەمەن و مەمەلەعەت و ، مەت حەصىلىعەت يىلىع ققىيەمۇ ۋە جىردىب اىبىلەس رەثۇت يىتىلا ، ماسلى او داھىل ا طغىنىلى او

تايىجەنم ىلىع يىملەعلە دىرىلى لەمع راطەلەمەتسىي نأ يىرورىنى نەم، ئادەمىسىنى ئادەمىسىنى دىرىپ داراً اذ  
مادختىسىڭلەك و ، ئىدىلەو ئىغاچەر نۇد واؤ و قىرسالان عادىيەب نىمىيەقىمىلا لافطۇلەلىيىتمەن نىمىست  
عىجمەجلىل ۋەحاتىم و ۋەددەم فادەدا غۇلبەلتان اىبىلە.

نأشىب زىرەمەلە مەدقىتلە ئەعباتىمىل اھنۇ ئەلأسىم ۋەشىيەمىلە رەطا و / ئىدىلەولە ئىاعرلە قەمۇنە بىسەت تان اىبىلە فېينىسىت ن  
لەجأ ئەنم ۋەمەلە ئىغاچە ئەذىز رەمالا 16 و 10 و 8 و 3 و 1 فادەلەلەب ۋەقلەعمەلە ۋەصالخ ، لافطۇلە

(أ) ئىاعرلە نەم نىمىرەمەلە واؤ و قىرسالان عادىيەب نىمىيەقىمىلا لافطۇلە ئەسەلە ئەتاه جەوتلى فەلتەخت فېيىك لەيلەت  
ۋەقەع ۋەفصىب لەككە لافطۇلە ئىدىلەولە

(ب) (رەطخەللى ئەضرەع) ۋەشىشە رەشكەلەلە ئى يولو واؤ يەطغەت تاساسىلى او جەماربىلە نأ نامىض

قوقەن نأشىب ۋەدەتلىمەلە مەمالە ئىقىقاشتا يەف ۋەرۈكىدىمەلە ئەفەيىرەعتلەو فادەلەلە ئەن اىبىلە عەمج ۋەيەلمۇ سەكەت نأ بىچى  
صاخشەلەلە نەم تان اىبىلە عەمج ۋەلەپەن ئەكسىلى حەسمەلە ئىلىمۇ يەف دەتەعەت يىتلىلەو ، ئىدىلەولە ئىاعرلە نەم نىمىرەمەلە  
دەدعەتمەي دەوقۇنەلە حەسمەلە "USAID / ئەكىرىمەلە ئادەتەدەعەسەمەلە ئىيە" يەحەصلەو يەفارغەمەلە ئەاصقىتسالا "قىيرەت  
UNICEF فەسىنەويلىك" "تارشۇمەلە".

مەلەعلە يەف (رەطخەللى ئەضرەع) ۋەشىشە رەشكەلەلەلە ئەفطۇلە عەضو و فورۆزمەيىقىتلە ئەركەتىبم تابىراقىم رەيەوطەت نەم دېبال  
ايىلەح مەن يىذىلە كەلەذىيەف امب ، لافطۇلە ئەعەمج مەدقىت ئەعباتىمىل تايىلە ئىلىع ئەمەتسىي نأ بىچى يىملەعلە دىرىلى راطەلەن  
تان اىبىلە عەمج مەظنون تارشۇمەلە ماجسەنە مەدعەل ئەجىتنە رەاظنەلەن عادىيەن وۇفتىخەم

حەسم جىئاتىن ئىلىع ئەدىنەتلىمەلە ئەن اىبىلە جەمد تايىلە ئەعەضو 2015 ماع دەب ام ئەلەحرەم يىملەعلە دىرىلى راطەلە ئىلىع دېب ال  
دەجوت. لەزىنەلە جەراخ مەياد لەكشەب واؤ تەقۇم لەكشەب نوشىيەنى يىذىلەلە ئەفاضەلە ئەتامۇلە عەملە و تالىئەعلە  
يەيجەنم لەكشەب نەلە ئەتحەمەلە ئەھلىلەتەو اەعەمج مەتىي مەل اھنە نەم مەغرەلە ئىلىع، نەدلەبىلە ضەعەب يەف لەغەلەب تان اىبىلە دەزە  
حەلەصىل لەضفافا وە امب مایقىلە دەھەجىلە نەم دەيىزەلە لەذىبەل ئەصرەرف رەفوئى 2015 دەب ام ئەلەحرەم يىملەعلە دىرىلى راطەلەن  
رەاظنەلەن عادىيەن دەجەتلىخا رەارمەتسى مەدعەيىش لەك لەباقۇرالو و ئەن امەضلەمەلەعلە ئەفەعەضو و ۋەشىشە رەشكەلەلە ئەفطۇلە

مەئەمەتەلە ئىلىع ئەرەكش.

*Abibimman Foundation*

*AbleChildAfrica*

*ActionAid International Rwanda*

*ADD International*

*ADILISHA: Children, Youth & Family Preservation*

*African Child Policy Forum*

*African Institute for Child Studies*

*Alianza Latinoamericana y Caribeña de Juventudes\**

*Alliance for Children Mauritius*

*Alliance for Development*

*Alliance for Parenting Education in Africa*

*Amankay Instituto de Estudos e Pesquisas*

*American Academy of Pediatrics*

*Another Hope Children's Ministries*

*Association des Jeunes Solidaires de l'Afrique*

*A.J.S.A.\**

*Association for Childhood Education International*  
*Association for Promotion Sustainable Development India\**  
*ATD Fourth World*  
*Barcha\**  
*Bethany Christian Services*  
*Better Care Network*  
*Buckner - Peru*  
*Campagnon D'Action Pour le Developpement Familial (CADF-ONG)*  
*Candid Concepts Development\**  
*Care for Children*  
*Casa Viva - Costa Rica*  
*CBM*  
*Centre for Human Rights and Climate Change Research - Nigeria\**  
*Centre for Youth Development and Adult Education\**  
*CESVI*  
*Child Helpline International*  
*Child in Family Focus - Kenya*  
*Child Restoration Outreach (CRO) - Uganda*  
*Child Rights Coalition Asia*  
*Childcare Rwanda*  
*ChildFund Alliance*  
*Childhood Development Trust Fund Network*  
*Children Agenda Forum - Kenya*  
*Children at Risk Action Network (CRANE)*  
*Children with Disability - Australia*  
*Christian Alliance for Orphans*  
*Christine Akwero Foundation (CAF) - Uganda*  
*Collective Community Action*  
*Columbia University - Columbia Group for Children in Adversity*  
*Columbia University – Mailman School of Public health*  
*Comité de los Derechos del Niño - Uruguay*  
*Community Active In Development Association (CADA)\**  
*Congressional Coalition on Adoption Institute*  
*Consortium for Street Children*  
*Construisons Ensemble le Monde (ONG CEM)*  
*Convention pour l'Emergence du Sénégal - Coalition Agenda Post2015 (C.E.S.-C.A.P2015)\**  
*Corporación OPCIÓN*  
*CPC Learning Network*  
*Crecer con Justicia*  
*Danielle Childrens Fund*  
*Defence for Children International (DCI)*  
*Defensa de Niñas y Niños Internacional (DNI) Costa Rica*  
*Disability Rights International*  
*Dogodogo Centre Street Children Trust*  
*Elevate Children Funders Group*  
*ENFOQUE Niñez*

*Essl Foundation\**  
*EU-CORD*  
*Eurochild*  
*European Association For Service Providers for Persons with Disabilities (EASPD)*  
*European Foundation Centre (EFC)*  
*European Network on Independent Living (ENIL)*  
*Ezra Ministries of Tanzania\**  
*Family for Every Child*  
*Firelight Foundation*  
*First Step - Cambodia*  
*For Our Children Foundation*  
*Foster Care India*  
*Friends of Education for African Children Orphaned by AIDS*  
*Fundacion Kidsave Colombia*  
*GARJAN-Nepal*  
*GHR Foundation*  
*Global Alliance for Children (GAC)*  
*Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children*  
*GlobalPartnersUnited\**  
*Global Social Service Workforce Alliance*  
*Goal Ireland Kenya*  
*Good Health Community Programmes\**  
*Grand River South East Youth Circle\**  
*Group For Transcultural Relations, GRT*  
*Heshima Kenya\**  
*Hope and Homes*  
*Hope Foundation for Social Entrepreneurship*  
*Human Dignity Foundation*  
*Human Rights Watch*  
*Inclusion International*  
*Independent Living Programme for People with Disabilities*  
*International Association of Youth and Family Judges and Magistrates*  
*International Foster Care Organisation (IFCO)*  
*International Social Service - Australia*  
*International Social Service - Canada*  
*International Social Service - Netherlands*  
*International Social Service - USA*  
*International Social Service -Switzerland*  
*International Society on Early Intervention*  
*International Step by Step Association (ISSA)*  
*IntraHealth International*  
*Investing in Children and their Societies*  
*Isman Women Initiative Support Organisation (ISMAN)*  
*Jeunes Volontaires pour l'Environment Nepal (JVE NEPAL)\**  
*Jo'burg Child Welfare*  
*Kakamega CSOs Network\**  
*KEDEN-Alliance for Community Survival*

*Kenya Counselling & Psychological Association\**  
*Kidasha (formerly: Child Welfare Scheme)*  
*KidSave*  
*La Porte Ouverte asbl\**  
*Lango Samaritan Initiative Organization (LSIO)*  
*Leonard Cheshire Disability*  
*Light for the World*  
*Literate Pakistan Programme - A project of NCLSW,*  
*Better Education for All - Pakistan\**  
*Little Angels Network*  
*Lumos*  
*M'Lop Tapang*  
*Maestral*  
*Make Mothers Matter - MMM*  
*Masizame Child & Youth Care Centre*  
*Mouvement Africain Des Enfants et Jeunes*  
*Travailleurs (MAEJT)- Central African Republic*  
*Movimiento Salvavidas\**  
*National Foster Care Association Malta - NFCAM*  
*National Youth Parliament\**  
*Ndenuka Education Centre\**  
*New Light Children Center Organization*  
*OAfrica*  
*Oak Foundation*  
*Parenting in Africa Network*  
*Parenting Uganda\**  
*Partnership for Early Childhood Development & Disability Rights (PECDDR)*  
*Patronato pro-home child irapuato, a.c. (Villa Infantil)*  
*Peoples' Development Forum (PDF)*  
*Phoenix Child Welfare*  
*Psychosocial Support Centre ltd*  
*Reacción Climática - Bolivia*  
*Red een Kind*  
*Red Latinoamericana de Acogimiento Familiar*  
*RELAF*  
*REPSSI*  
*REPSSI Uganda*  
*RETRAK*  
*Resources Aimed at the Prevention of Child Abuse and Neglect*  
*Restorative Justice Centre*  
*Restoring and empowering communities (REC)\**  
*RIATT – ESA*  
*Rural Women Development Initiative*  
*S.A.L.V.E. International*  
*SA Cares for Life*  
*Safe Child Africa*  
*Save the Children*  
*Sedava Enterprises*  
*Sightsavers*  
*So They Can*  
*So They Can - Kenya*

*Society "Our Children" Opatija - Croatia*  
*SOS Children's Villages*  
*SOS Children's Villages - Lesotho*  
*SPOON Foundation*  
*Tanzania Community Based Option for Protection and Empowerment Organisation (TACOPE)\**  
*TASH*  
*Technical Support Unit ltd*  
*Terres des Hommes*  
*The Education Support Program, Open Society Foundation\**  
*The Foundation for Tomorrow\**  
*The Life Hood of Children and Development Society (LICHIDE)\**  
*The RISE Institute*  
*TRE for Africa Foundation*  
*Uganda Muslim Supreme Council (UMSC)*  
*Uganda Reproductive Health Bureau*  
*Umtata Child Abuse Resource Centre (UCARC)*  
*UNESCO Center for Global Education*  
*Upendo Daima Project for Street Children*  
*Vela Microboard Association*  
*Viva*  
*Voice Of Young Mothers*  
*VSO International*  
*We are the Present*  
*Wereldkinderen*  
*World Childhood Foundation*  
*World of Inclusion*  
*Young Mothers Support Group\**  
*Young Strong Mothers Foundation*  
*Youth Against Debt - Eastern Visayas Chapter\**  
*Youth Environment Network*  
*Youth for Peace International*  
*Youth for Unity and Voluntary Action (YUVA)*  
*Youth Revolution Clan (Y.R.C.)\**